



### Massendurchflussmesser (MFM, Mass Flow Meter) für Gase

- Direkte Durchflussmessung für Nenndurchflüsse von 10 ml<sub>N</sub>/min bis 80 l<sub>N</sub>/min (N<sub>2</sub>) in MEMS-Technologie
- Hohe Genauigkeit
- Kurze Reaktionszeit
- Optional Feldbus



Typ 8619 Mehrkanalregler

2/2- oder 3/2-Wege Magnetventil



Typ 6013 2/2-Wege Magnetventil



Typ 6606 2/2- oder 3/2-Wege Magnetventil

Massendurchflussmesser dienen in der Prozesstechnik der direkten Messung von Gasdurchsätzen. Bei Volumendurchflussmessgeräten ist es notwendig, zusätzlich die Temperatur und den Druck bzw. die Dichte zu messen, da Gase ihre Dichte bzw. ihr Volumen in Abhängigkeit des Druckes verändern. Die Messung des Massendurchsatzes hingegen ist druck- und temperaturunabhängig.

Der digitale Massendurchflussmesser Typ 8701 hat einen Sensor auf Siliziumchipbasis (siehe Beschreibung S. 2) der sich direkt im Nebenkanal befindet. Dadurch wird eine sehr schnelle Reaktionszeit des Gerätes erreicht. Der aktuelle Durchfluss wird entweder als analoges Normsignal oder über RS-Kommunikation ausgegeben.

Der Typ 8701 kann auf zwei verschiedene Gase kalibriert werden, zwischen denen der Benutzer umschalten kann. Die Materialien der mediumsberührten Teile sind je nach Kundenspezifikation so gewählt, dass die Geräte mit der gesamten Palette der üblichen Prozessgase betrieben werden können.

Zur Parametrisierung und Diagnose steht die Software MassFlowCommunicator zur Verfügung.

Typische Anwendungsgebiete sind die Gasdurchflussmessung in

- · der Umwelttechnik,
- der Medizintechnik und
- Analysetechnik

Technische Daten				
Nenndurchflussbereich <sup>1)</sup>	10 ml <sub>N</sub> /min <sup>2)</sup> bis 80 l <sub>N</sub> /min (N <sub>2</sub> ),			
(Q <sub>Nenn</sub> )	siehe Tabelle auf S. 2			
Messspanne	1:50 (2-100%), höhere Messspanne auf Anfrage			
Betriebsmedien	neutrale, nicht kontaminierte Gase, andere auf Anfrage			
Kalibriermedium	Betriebsgas oder Luft mit Korrekturfunktion			
Max. Betriebsdruck (Eingangs-/Vordruck)	10 bar (145 psi)			
Mediumstemperatur	-10 bis +70°C (-10 bis +60°C bei Sauerstoff)			
Umgebungstemperatur	-10 bis +50°C			
Messgenauigkeit (nach 1 min. Aufwärmzeit)	±0,8% v. M. (vom Messwert) ±0,3% v. E. (vom Endwert)			
Wiederholgenauigkeit	±0,1% v.E. (vom Endwert)			
Antwortzeit (t <sub>95%</sub> )	< 300 ms			
<b>Werkstoffe</b> Grundblock Gehäuse Dichtungen	Aluminium oder Edelstahl PC (Polycarbonat) oder Metall FKM, EPDM			
Leitungsanschluss	NPT 1/4, G 1/4, Einschraubverschraubung oder Flansch, andere auf Anfrage			
Elektr. Anschluss Zusätzlich bei Feldbus:	Stecker D-Sub 15-polig bei PROFIBUS DP: Buchse M12 5-polig bei DeviceNet/CANopen: Stecker M12 5-polig			
Betriebsspannung	24V DC			

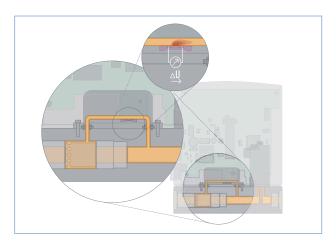
<sup>1)</sup> Der Nenndurchfluss ist der größte kalibrierte und messbare Durchflusswert. Der Nenndurchflussbereich gibt den Bereich möglicher Nenndurchflusswerte an

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> Index N: Durchflussnennwerte bezüglich 1,013 bar(a) und 0°C, alternativ auch Index S: Durchflussnennwerte bezüglich 1,013 bar(a) und 20°C

Spannungstoleranz	±10%		
Restwelligkeit	< 2%		
Leistungsaufnahme	2,5 W / 5 W (bei Feldbus)		
Ausgangssignal (Istwert) Max. Strom (Spannung) Max. Bürde (Strom)	0–5 V, 0–10 V, 0–20 mA oder 4–20 mA 10 mA 600 $\Omega$		
Digitale Kommunikation über Adapter möglich:	RS232, Modbus RTU (über RS-Adapter) RS485, RS422 oder USB (siehe Zubehörtabelle auf S. 3)		
Feldbusoption	PROFIBUS DP, DeviceNet, CANopen		
Schutzart	IP40		
Abmessungen	siehe Zeichnungen auf S. 5-6		
Gesamtmasse	ca. 500 g (Aluminium)		
Einbaulage	horizontal oder vertikal		
Leuchtdiodenanzeige (Default, andere Zuordnungen programmierbar)	Zustandsanzeige für Power, Limit (nur bei Analoggerät) / Communication (nur bei Feldbus) und Error		
Binäreingänge	zwei		
(Default, andere Zuordnungen programmierbar)	nicht zugeordnet     nicht zugeordnet		
Binärausgang (Default, andere Zuordnungen programmierbar)	ein Relaisausgang 1. Limit (Istwert erreicht nahezu O <sub>nenn</sub> ) Belastbarkeit: 25 V, 1 A, 25 VA		



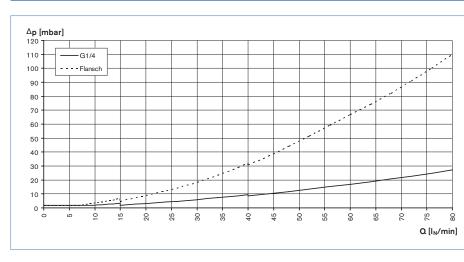
#### Funktionsprinzip der Messwerterfassung



Die Messwerterfassung findet beim Typ 8701 direkt im Nebenkanal statt. Ein Laminar-Flow-Element im Hauptkanal erzeugt einen geringen Druckabfall, welcher einen kleinen Teil des Gesamtdurchflusses durch den Nebenkanal treibt. Der dort sitzende Sensor erfasst den Massendurchfluss direkt als Temperaturunterschied. Die Messung erfolgt hier in einem speziell geformten Strömungskanal, dessen Wandung an einer Stelle einen Si-Chip mit einer freigeätzten Membran enthält. Auf dieser Membran sind ein Heizwiderstand sowie, symmetrisch zu diesem, stromaufwärts und stromabwärts, zwei Temperatursensoren aufgebracht.

Wird der Heizwiderstand mit einer konstanten Spannung gespeist, ist die Differenzspannung der Temperatursensoren ein Maß für den Massendurchfluss des im Strömungskanal über den Chip strömenden Gases.

#### Druckverlustdiagramm (bez. Luft, bei 250µm Eingangsfilter)



Das Diagramm stellt beispielhaft die Druckverlustkurven bei Durchströmung mit Luft dar. Zur Ermittlung des Druckverlustes eines anderen Gases muss zunächst auf den entsprechenden Luftdurchfluss umgerechnet und die beim anderen Gas verwendete Fluidik berücksichtigt werden.

#### Nenndurchflussbereiche typischer Gase

(Andere Gase auf Anfrage)

Gas	Min. Q <sub>Nenn</sub> [I <sub>N</sub> /min]	Max. Q <sub>Nenn</sub> [I <sub>N</sub> /min]
Argon	0.01	80
Helium	0.01	500
Kohlendioxid	0.02	40
Luft	0.01	80
Methan	0.01	80
Sauerstoff	0.01	80
Stickstoff	0.01	80
Wasserstoff	0.01	500

#### Hinweise zur Geräteauswahl

Entscheidend für die einwandfreie Funktion eines MFMs innerhalb der Anwendung sind die Medienverträglichkeit, der maximale Eingangsdruck und die richtige Wahl des Durchflussmessbereiches. Der Druckverlust über dem MFM ist abhängig von Nenndurchfluss und Betriebsdruck.

Bitte benutzen Sie für die Angaben zur Auslegung das Formular auf Seite 7.

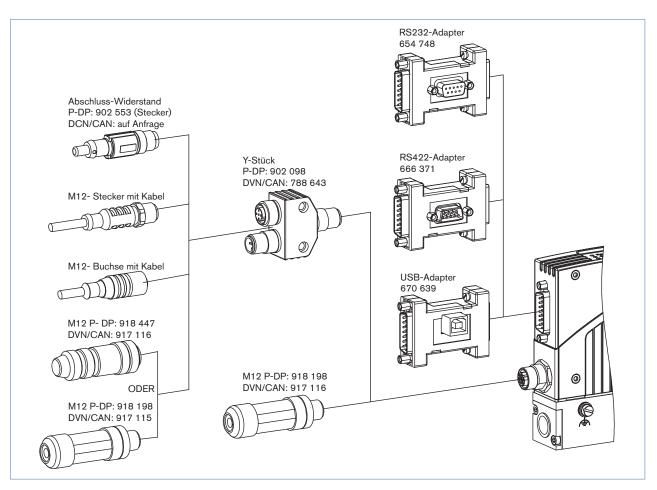


#### Bestell-Tabelle Zubehör

Artikel	Bestell	nummer
Anschlussstecker/-kabel		
Buchse D-Sub 15-pol. Lötverbindung		918 274
Haube für Buchse D-Sub, mit Schraubensicherung		918 408
Buchse D-Sub 15-pol. mit 5m Kabel, einseitig konfektioniert		787 737
Buchse D-Sub 15-pol. mit 10m Kabel, einseitig konfektioniert		787 738
Adapterzubehör <sup>3)</sup>		
RS232-Adapter (zum Anschluss eines PC in Verbindung mit einem Verlängerungskabel)		654 748
PC-Verlängerungskabel für RS232 9-pol. Buchse/Stecker 2 m		917 039
RS422-Adapter (RS485-kompatibel)		666 371
USB-Adapter (Version 1.1, USB-Buchse Typ B)		670 639
USB-Anschlusskabel 2 m		772 299
Kommunikations-Software MassFlowCommunicator		Download unter www.buerkert.com
Feldbuszubehör	PROFIBUS DP (B-codiert)	DeviceNet/ CANopen (A-codiert)
Stecker M12, gerade <sup>4)</sup>	918 198	917 115
Buchse M12, gerade <sup>4)</sup>	918 447	917 116
Y-Verteiler 4)	902 098	788 643
Abschluss-Widerstand	902 553	(auf Anfrage)
GSD-Datei (PROFIBUS), EDS-Datei (DeviceNet, CANopen)	Download unter	www.buerkert.com

<sup>&</sup>lt;sup>3)</sup> Das Adapterzubehör dient der Inbetriebnahme und Diagnose und ist nicht zwingend für den Betrieb erforderlich

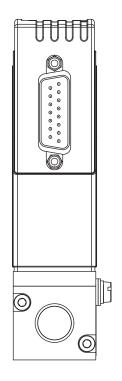
Ein T-Verteiler kann bei diesem MFM-Typ nicht verwendet werden.



<sup>&</sup>lt;sup>4)</sup> Die M12 Einzelsteckverbinder, wie hier aufgeführt, eignen sich aus Platzgründen nicht für deren gleichzeitige Verwendung mit dem Y-Verteiler. Bitte verwenden Sie immer mindestens ein im Handel erhältliches umspritztes Kabel, dessen Steckverbinder meist kleiner ist.

## burkert

### **Anschlussbelegung**



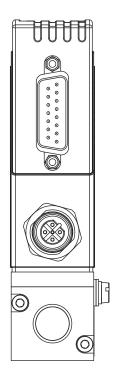
g	Pin	Belegung	
		Analoge Ansteuerung	Busansteuerung
	1	Relais - Öffner (NC)	
	2	Relais - Schliesser (NO)	·
	3	Relais – Mittelkontakt	
	4	GND für 24V-Versorgung u	ınd Binäreingänge
	5	24V-Versorgung +	
7)	6	12V-Ausgang	
<del>   </del> 1		(nur werksinterne Verwend	ung)
2	7	N.C.	N.C. <sup>5)</sup>
3	8	N.C.	N.C.
<del></del> 4	9	Istwertausgang GND	N.C.
5	10	Istwertausgang +	N.C.
6	11	DGND (für RS232) 6)	
7	12	Binäreingang 1	
8	13	Binäreingang 2	
<b>则</b>	14	RS232 RxD (ohne Treiber)	6)
	15	RS232 TxD (ohne Treiber)	6)
	<sup>5)</sup> N.C.	: not connected (nicht belegt)	

<sup>5)</sup> N.C.: not connected (nicht belegt) Hinweise:

- Optional Pin 7 und 8 bei Busversion als Transmittereingang möglich
- Die Leitungslänge für RS232/ Soll- und Istwertsignal ist auf 30m begrenzt.

  6) RS232-Schnittstelle nur über RS232-Adapter mit integrierter
- Pegelanpassung zu betreiben





PROFIBUS DP – Buchse B-codiert M12 (DPV1 max. 12 MBaud)
5

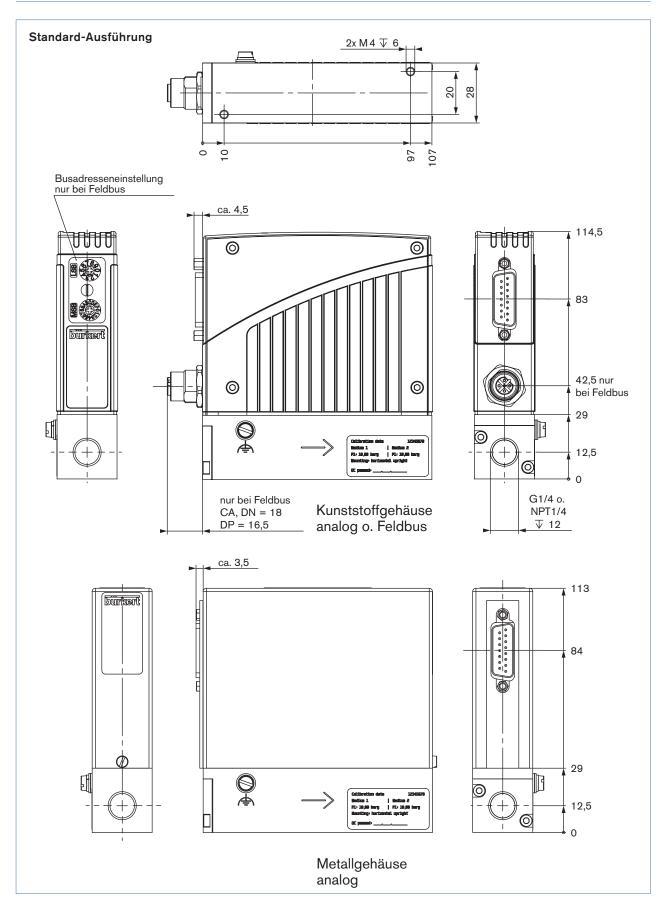
Pin	Belegung
1	VDD (nur für Abschlusswiderstand)
2	RxD/ TxD - N (A-Leitung)
3	DGND
4	RxD/ TxD - P (B-Leitung)
5	N.C.

DeviceNet, CANopen - Stecker M12			
5			

Pin	Belegung
1	Schirm
2	N.C.
3	DGND
4	CAN_H
5	CAN_L

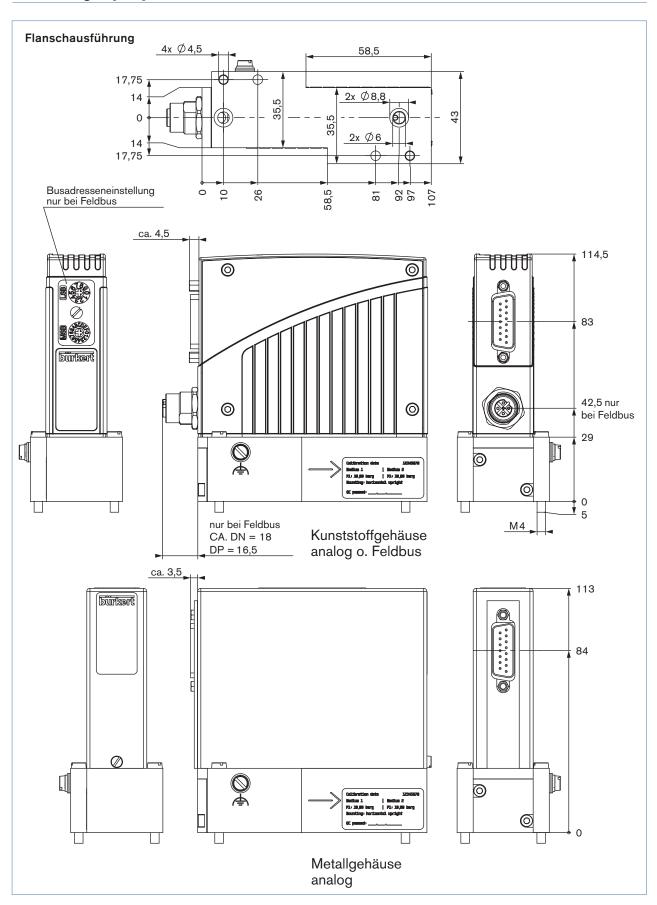
# burkert

### Abmessungen [mm]



# burkert

### Abmessungen [mm]





### MFC/MFM-Applikationen - Angebotsanfrage

Sie können die Felder direkt in der Datei aus-füllen, bevor Sie das Formular ausdrucken

Hinweis

▶ Bitte ausfüllen und an Ihr nächstgelegenes Bürkert Vertriebs-Center senden\*

Firma		Ansprechpartner		das
Kunden-Nr.				auso
		Abteilung		
Strasse		Tel./Fax		
PLZ-Ort		E-Mail		
MFC-Applikaton MFM-Applik	ation S	tückzahl	Erforderlicher Liefertermin	
Mediumsangaben				
Gasart (bzw. Gasanteile bei Gemischen)				
Dichte	[	kg/m <sup>3 7)</sup>		
Medientemperatur [°C oder °F]	C	C	°F	
Feuchtegehalt		g/m³		
Abrasive Bestandteile/Festpartikel	nein	ja, fo	olgende:	
Fluidische Daten				
		4:		
Durchflussbereich Q <sub>nenn</sub>		Min. $\prod_{N}/\min^{7}$ Max. $\prod_{N}/\min^{7}$	☐ I <sub>s</sub> /min (slpm) <sup>8)</sup> ☐ kg/h	
	r	$\square$ cm <sub>N</sub> <sup>3</sup> /min		
		I <sub>N</sub> /h <sup>7)</sup>	I <sub>s</sub> /h <sup>8)</sup>	
Eingangsdruck bei Q <sub>nenn</sub> 9) p <sub>1</sub> =	k	oar(ü) ■		
Ausgangsdruck bei Q <sub>nenn</sub> p <sub>2</sub> =	L k	oar(ü) ■		
Max. Eingangsdruck p <sub>1max</sub>	k	oar(ü) ■		
MFC/MFM-Leitungsanschluss	ohne Einschraubve	rschraubung		
	1/4" G-Gewind	de (DIN ISO 228/1)		
	1/4" NPT-Gew	rinde (ANSI B1.2)		
	mit Einschraubvers	chraubung		
	r	mm Rohrleitung (Auß	en Ø)	
		Zoll Rohrleitung (Auße	en Ø)	
	Flanschausführung			
Einbaulage	horizontal			
	vertikal, Durchfluss		vertikal, Durchfluss nach unten	
Umgebungstemperatur		C		
Werkstoffangaben				
Grundblock	Edelstahl	Aluminiur	n	
Gehäuse	Kunststoff		cht bei Typen 8712/8702 und nicht bei Feldbu	s)
Dichtungen	FKM	EPDM		
Elektrische Daten				
Signale für Sollwerteingang/	mit Normsignal		er Feldbus	
Istwertausgang	Sollwert Istw	vert	_	
	= =	0-5 V	PROFIBUS DP  M12	
		0-10 V	DeviceNet	2700)
		0-20 mA	CANopen (nur bei Typen 8712/8	102)
- Ditto alla Davidavia di Citi di Citi				
■ Bitte alle Druckwerte als Überdruck zum Atmo 7) bei: 1,013 bar(a) und 0°C 8) bei: 1,013 bar(a)	•	ngeben richt dem Kalibrierdruck		
,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	, , , , , ,			
Klicken Sie bitte hier, um die für Sie zuständig	e Bürkert Niederlassun	g in Ihrer Nähe zu f	finden $ ightarrow$ www.buerkert.com	

Bei speziellen Anforderungen beraten wir Sie gerne.

Änderungen vorbehalten © Christian Bürkert GmbH & Co. KG

1501/5 \_DE-de\_00890721